

THE SHEPHERD OF ISRAEL

ENGLISH DEPARTMENT

VOL. VII, No. 10

50 CENTS A YEAR

JUNE 1926

WHAT IS A MESHUMOD?

The stubbornness of ignorance is sometimes amazing. A long time ago God condemned our Jewish nation because they were following false shepherds. Later on the Lord Jesus Christ repeated this condemnation in language that was strong and unmistakable. "Ye fools and blind!" (Matt. 23:17) And again He spoke concerning the Jewish rabbis of that day. "They be blind leaders of the blind; and if the blind lead the blind both shall fall into the ditch". Matt. 15:14.

We are reminded of all this by the reading of an article in a Jewish paper which is supposed to have intelligent and educated men for its editors, and which has a wide circulation among the Jews. The article which we saw has for its object the explanation of the word "Meshumod".

Now the really funny thing in connection with this word "Meshumod" is that the Jews from time immemorial have applied it to any one of their own race who has chosen to believe in the Lord Jesus Christ as his Saviour. Out of the dark miasma of Russia, where the most ignorant and bigoted of our Jews have lived for possibly ten centuries past, this word has come down, from one generation of stupidity and ignorance to the next generation of even greater stupidity and ignorance, until today it seems to be on the tongue of every Jew whenever he thinks or talks about another brother Jew who has become a believer in the Lord Jesus Christ.

So we began with interest to read the article above referred to, hoping we would really find a discussion worthy of a paper of intelligence. Instead of that we found the same old stupid and ignorant repetitions, like for instance, "A Meshumod is a Jew who has forsaken his faith"; and again "A Meshumod is a traitor".

Now we want to tell our readers exactly what the word Meshumod means, and we would like, if it were possible, to press this information into the brains of every Jewish leader in America. We of course are not optimistic enough to believe that this can be done, because we still have blind leaders of the blind, and many of them are like Ichabod Crane, who

"Though convinced against his will,
Was of the same opinion still".

But we have been specially favored in having among the readers of The Shepherd

\$100.00 REWARD

to any Jew who will prove from the Bible that KADDISH, (prayer repeated in the Synagogue for dead parents) is binding upon children and saves the parents from hell.

of Israel some of the most intelligent and fairminded Jews of this country, and it is for them especially that we are writing, knowing that they will welcome any true information and knowledge.

The root word for "Meshumod" occurs in our Pentateuch in Deut. 4:26. Moses was giving his warning to the children of Israel, and he told them plainly what would happen if they refused to obey God. Just read these terrible words of warning, in the passage which contains the root for Meshumod, Deut. 4:26:28.

"I call heaven and earth to witness against you this day, that ye shall soon utterly perish from off the land whereunto ye go over the Jordan to possess it; ye shall not prolong your days upon it, but shall utterly be destroyed. And the Lord shall scatter you among the peoples, and ye shall be left few in number among the nations, whither the Lord shall lead you away."

We have quoted the above from the English translation of the Jewish Publication Society, so that no Jew can accuse us of using "the Missionaries' Bible" in this connection.

In the 26th verse the expression "shall utterly be destroyed" is the English translation for the Hebrew words "Hishumed Tishumedin". Now this is a curse which God pronounced upon all the Jews because they disobeyed God, and so God told them before-hand that He would root them out from the promised land and that He would scatter them all over the earth. When finally God sent His only begotten Son, the Lord Jesus Christ, the Jews of Jerusalem shouted in their wild frenzy "Crucify Him, Crucify Him"! Then it was that God drove the Jews out of their land and from that time to this we Jews have been wanderers upon the face of the earth. The Lord Jesus Christ distinctly warned the Jews that this would happen, for in Matt. 23:37-39 we read his terrific indictment:

"O Jerusalem, Jerusalem, thou that killst the prophets, and stonest them which are sent unto thee, how often would I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her chickens under her wings, and ye would not! Behold, your house is left unto you desolate. For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord".

So now in the light of the above facts any Jew with ordinary intelligence can answer the question "What is a Meshumod"? For the answer is very simple, and it is as follows:

Every Jew who is scattered over the face of the earth and who refuses to believe in the Lord Jesus Christ is a Meshumod!

According to God's word, a Meshumod is one who is rooted up out of the land of Palestine, and who is a wanderer upon the face of the earth, an exile, one who



בית שֵׁר שְׁלֹום

צָרָר טְרוּפָע עַזָּו אָזְנָאָטָן סְטוּרִיטָן בְּרוּקִין גַּ

פּוֹמֶט צָו אָזְנוּעָרָע פֿעָרְזָאָכְרָוּנָעָע

פְּרִיטְאָגָן נָאָכָט 8 אָזְהָר פִּיר מְעַנְּדָר אָזְ פְּרִיעָיָשׁ

אָזְנָאָטָן נָאָכָט 8 אָזְהָר פִּיר מְעַנְּדָר אָזְ פְּרִיעָיָשׁ

has deliberately disobeyed God. Now just see what nonsense it is for educated rabbis to talk about Jewish Christians as being Meshumodim! We suppose, altho we hate to think it, that our Jewish brethren had acquired or conceived such a Satanic hatred for those of their own Jewish blood who had become believers in the Lord Jesus Christ, that they actually wished for their utter destruction; and so the wish became father to the thought, and they deliberately applied the word Meshumod to such a Jew, altho he had done them no harm, but had only obeyed God.

Now rabbis, listen; and editors, hearken: —Never again let yourself be caught in an ignorant display of your hatred and stubbornness by applying the name Meshumod to a Jew who has become a believer in the Lord Jesus Christ. If you will forgive the personal reference, YOU are the Meshumodim, for it is YOU who have disobeyed God by refusing to believe in His only begotten Son, and it is YOU who have been driven out of the land of Palestine and scattered over the whole world and have become a world by-word, and a hissing and a proverb.

Whenever a Jew has decided to obey God and accept the Lord Jesus Christ, he is no longer a Meshumod, but he becomes a true child of God, and a real Jew. It is the Jewish rabbis who allow in their synagogues men like Clarence Darrow, it is the Jewish rabbis who talk about the Bible which God gave us, as being only "legends", these are the apostate Jews, and their followers are Meshumodim.

Will you not dear reader, become a true Jew and believe in the Lord Jesus Christ, and thus you will have your sins forgiven, and you will be once more restored to God's favor.

איך דאר א היבש ביסעל געלערנט אבער איזאלכע טייער ערלען וויאין דעם ברית חרשה האב אויד איןאנצען חלמוד ניט געפונגען.

די שפראר דריין אויד פשוט אט מלאכיס שפראר. די חכמה ערפבו איז טיעפר פון ים, שענער פון דער זיין ערקוויקענדער פון דער תהוי אוינער ווי קריסטאל. עס האט מיך פשוט ערקוויקט ביין צו דער נשמה.

מיין הארץ האט גענומעו באכען אוין טיה, אויב שמחה וואס איך האב מיין גואל אוין טיאו כישיח געפינגען אוין אוין פאר מורה, בגין ווועט טאטמע מאכען ואנען. מה-דאר האט די טייער מאכען אוויל פיעל טערערעו פאגאנמעו וואס אהיר פליימע ניצע האט אנטעהויבען גלויבען אוין כישיח וויפיעל מעהיר ווועט זיין געבור ווינגען אוין אויך, אהיר אוינגען קינה, גלויבט אוין ישוע המשיח! אמת, איך האב מיינע גוטע עלטערטן טאקע געליעבט מיט מיין גאנ' צען הערצען איך האב אבער מיין טיערעדן משיח אנטעהויבען צו ליעבען מיט מיין גאנצער נשמה אוון האב ניט געוואלט צוריק קקען זיין זוטס וויב פון וועלכער עס אוין געווארעו אט שטיק זאלזון...

זואי באלאד ווי מיין שטרענער פרומער פאמער געמאפט איז "פאנדראכטישקל" או די גנים וואלטער זיך געמענטן קומען פון איהם לערנונג איז שטיקעל ארכיטיט אבצוחהן. איך חאב אויף מיר ניט גאנ' האט קיון גאנץ אבר, דער קערפער אוין געוווען צו הרג'עט איז צוישלאנגען "מכך רג'ל ווער וואש איז בו מותה..."

מיין פאמער האט אונט אונט אונט אוין קלעע ווועט ער קענען דעם משיח פון מיין הארץ ארוסיקלאפעען, דערוויל האט ער די אמונה אין משיח איז מיין הערצען נאך מעהיר ארין געקלאפען. יא, מיט דער היילך פון מיין מאמעס אידיש-קריסטוליכע פליימעניצע ביין אויך גאנד ענגלאנד אוצעק געבאחהרען וואו איך האב ערישט אויבגעבענט מיינע אויגגען איז געזהען אויך ביז קיון יהיד במינו...

נאך א געוויסען שטודיאום איז דער עדנער בורנער קאלאדרוש בין אויך געיארעדן אט מיסיאנער, ד"ה, א שליח, אונט אונט אונט אויך געעהן. איך האב מיט שכחה געדרשענט די נאלה און די נחמה פאר כל ישראל אין דעם היילגען כישיח, צווערטס איז לאנדאו איז דאן בין אויך אוצעק קראקי איז גאנד פאמער איז אויך גאנד נויבא, וואו איך האב געדרשענט די בשורה טובה פון ישוע המשיח איז גאנד געעהט די שטעהט אונט אונט אונט אויך געעהן. מיט פראם פליימעניצע מיט מיר צו האבען אוון מיר ביריע מיט דער היילך גאנטס געזהען אבאדר אידיען, מענער איז פרויען, וואס האבען אונגעומען די ישועה וואס אויך געקומען איז דער בערוואן פון ישוע המשיח".

"והוא מחלל מפשעינו מרדכא מעונתוינו מוסר שלומנו לעלי ובחברתו נרפא לנו". (ישעה נ"ג) ביסטו אויך דריין ארין גערעכענט?



רעovo, דר. מרדכי ספאלניך

דערפער וורטהער לעוזר, פוילט אויך נויכע נעט איז אראב א מוסר השכל פון דער מורה שפראר ניכאים וכתובים א פערזיכערונג, און אינשרענס פאליס פאר חי עולם. ישוע המשיח האט גאנ' זאגט: כי לו האמנתכם בסמזה האמנתכם גם כי עלי הוא בתב". איבער דעם דראפ ממען טאקט וובען איז דעם חנוך און נישט צהערען וואס פאלשע מנהיגים און רבנים ואגען.

גרוייסע אידען

אס ביילד שטעלט פאר דעם גרויסען איז דעה, מרדכי היהורי המכונה דר' ספאלניך פון ווארישוי פוילן. איז זיינע מעמארען שרייבט ער: "איינפראד אבער ואונדערבראדר איז מון ליעבען געשכטען. איך בין געבורען איז פונצעיגען געווארען בייז וערפאנאטיש פרומער עלטערן איז דער שטאדט ווארשוי. מיין פאמער א בעוואסטער למזרן איז דער שטאדט האט מיט אידען געלערען בין מנהיג מעיריב גمرا מיט מפרשים. מיין מאמע איז גען ווען א מוסטער פון גוטסקייט. זי האט מיט איז אפענער האנד געשפייט אלע וואס האבען אונגען קלאנט איז אהיר תהיר. זי איז געוווען פרילנד איז יעדער האט געמיינט איז אויך נויליך איז צופרידען איז אהירען הערצען. קינדר האט אבער ניט געוועה די אפטע טערערעו וואס זי האט פאר נאשען דערפראר וואס אהיר פליימעניע איז איבער נגענגען צום קוריסטעןוטס.

ס'פארשטעהט זיך איז די גאנצע משפחתי איז געוווען געגען אהיר פאר איז געוואטן שריט, אבער וואס מעהר אלע האבען זי געהאטס איז פארפאלנטס מעהר האט מיט מיין הארץ פאר אהיר. געטהון און שטראק רחמות געהאט מיט אהיר פון אייניכיאל בין איז זיינע אהין געריסען געווארעדן האט בעשלאסטען זי צו בעוכבען. געמיינט האט איז דוקא איז אויך וועל זי טרעפען מיט א גרויסען גאנד ליעבען געבליבען.

הערנדיג איז מיט אונט אונט אונט פון מויין ברודער האט זיך דאס פיעירל זום קרייסטטעןוטס איז מיר אויפס נויז אונטנעלאלקערט איז איז האט גרייס חרטה אהין ארין צו געה. איז ביז אבער בעשלאסטען פאר גרויס שטחה ווידער איכאל מויין מאמעס אידיש-קריסטוליכע פליימעניצע צו בא-זוכען.

זי האט מיר געעהנליך ערקלערט איז צו פאר שטעהן געגעבען איז גוים זיינען קיינע קרייסטען, און נור גוים מאכען פאנראמען אויך אירען, דאס געגען אבער גוטע קרייסטען וואס גלויבען איז ישוע המשיח האבען לייב יעדרען מענטס און רעטען אידערן פון פאנראמען.

איך מיז מיר להלטין ניט געוואלט אהיהם געהן פון דארטט. מיט אהיר עיבער צוינענדער דבורים האט זיך מיר פשוט אונט אונט אונט דיר שערו שםיס. מיר האבען יענקט טאג אסאך געבעטן און אבאדר גע-לערענט גאנטס תורה, יא, טאקע יענקט טאג האט איז איינגעזעהן דעם אמת איז ישוע המשיח. לאכצ'יך זוינדריך איז דער גאמוער ישיבה האט

"אדור אויך לא יקים את דברי התורה ההאת לעשנות אותם ואמר כל העם אמן". (דברים כ"ז) וואיזו דענטט אהיר פונדען "אדורו" פטור צו וווערען?

טהון ווי מיר האבען געהו און אויך גלייקיד זיין אין ישוע המשיח? ואלאט עם דער ניט געווען און פאברעכען שטיל צו שוינווען און קאפען אנז ערעד פיעל געלאנגען אידישע ברויערט און שומע טער אין דער אלטער פינסטערניש און און אי נאראנץ און דארדורד ליאידען און ליאידען!

עם אייך לעכערליך צו ליאינגען אייך אידישע בלעטער און מאגנאזינען רהטערונג זיך אויך אידען ווילען ניט קיינעם איבערערען אונצונמען דע אידישע רעליגיאן: דער אמת אייך אויך געגען ווילען צונפוקטס אידישע רעליגיאן און גענען ביך צויך ארכומוליג אויך האט לאגמי נאדר ניט צו פאראקינדרען אדרער צו געהבן צו דער וועלט. למשל מ'וועט געהן צו גוים דרשען דע תרי"ג רען אידען און אויך זיין אידיפואדרען דע קאדר מאצחות וואס קיון שום איד האט נאדר ווען עם אייך אמאל בעהאלטען ווילס פאייז פשות א' אדר דער אונמענגליכקייט אוזי פיעל מצחות צו האלטען דאס וועט דאר אבר דעם גויז געהבן א' פערזיכערונג אויף חי עולם, ד'ה, עולם הבה.

אפיקלו די אינאיינציגען מצווה "ואהבת את ד' אלהיך בכל לבך ובכל נפשך ובכל כבדך" איריך די קאן קיון מענט האלטען וויל וועלט מענט אדרער איד האט נאדר אמאל גאט געלעכט מעחד אלס זיין אינגען און איד" אדרער זיין זויבן און קינד.

אייה רענט דאר א' איריך, טא ואארום זאלט איהר ניט וויסען ווער דער אידישער משיח אייז? קומט צו אונזער פערזיכער גונגען פרויטאג און ואנטאג א' אויה רבענד וועל מיר דאס איד' ערקלערען.

אלוא פארוואס זאל דער גויז וועלן א' איריך ווערען? וואס פאר א' גיטטיגען פראפאט וועלן די תרי"ג מצחות זיין ברינגען? פאראקערט, עט וועט דאר זיין בירגען א' גיטטיגען שאדען וויל אוזי באילד זיין וועלן אויך זיך מצחות און זיין ניט מקוים זיין וועט עם דאר פאר זיין הי-סע און "ארדור", אוזי וויעס היסט און דער תורה, "ארור האיש אשר לא יקם את דברי התורה הזאת לשות אונט". (דברים כ'').

יא, דערפער האבען אידען קינמאל ניט פער-זוכט צו טרייבען א' מיסיאן. אוישער דאס בימעל וואס מהאט געהתו בזונן בית שני, אויך וועגן-ישוע המשיח ואנט: "אווי לך סופרים ופרושים הנפחים כי תסבו ים ויבשה לעשות נר אחד ואחר אישר געשה כן תעשוו לבן גהנים בפלים יותר מכט". (מתתיהו ב'').

דער גלויבען און ישוע המשיח, וואס אייך דער אמת אידישער גלויבען באזירט אויה תורה משה והנביאים, דיעזר גלויבען האט תמיד גבראכט און ברינגען נאדר עד היום מל"מליאן עט מענט וועלכע פיהלהן זיך גליקיד דריין זייןדריג זיכער פאר דער צוקנפט. פאר חי עולם, וואס אייך מעהר ווערט אלס אלע גאלדרמןען פון דער גאנצער וועלט.

דייעזר גלויבען איזויכערט אונז כפרת עונות אויז ווי עס היסט און ישעה נ'ג: "זה הוא מהלט משביענו מרבא מעונותינו מושר שלמיינו עלי ובଘבורתו לרפא לנו".

יענע פיעל אונצעלהייטן איצט אראינגען. איין פונקט ווילען מיר אבריא אירזונגען פון דער מורהשען קעניגריך וואס ווועט זעהר נוצילד זיין פיר דעם ווערטהען לעוער. דיעזר פונקט איז בעצייכען און דעם תנ'ה, שלמה המלך זאנט איין חכמים, און דאר היסט עם דארט איז זיין זונגען איון דישל: "לך אל מלחה עצל". ד'ה, דו פויילגען און זומער פארז' ווינטער.

אט דיזען באראקטעריסטייך וועלן מיר דא בעטראכטן איז בעזון צו אונזער אידישע בריז דער וועלכע פויילו זיך צו נעההמען צייט און מיה אומ נאצצוווכען און זעיר אינגענס תנ'ה און אויסצונגפינען עפעס א' פערזיכערונג פאר דער צוקנפט. פאר חי עולם, ד'ה, עולם הבה.

אט לוייפען איצט מענטשען, צו די עקסטרעמיט עקלען פון קענערדו וואז זיין האבען געהרט און מהאט דארט געונגנער פון איזיע גאנל מינע. עט אייז אפייל א' גרויסער פאק אויב עט וועט זיין גע-לונגען אהון צו קומען און אויב זיין וועלן באמת דארט געפינען נאלה, דאר שטרעמיט זיין מאסען וויזי אהון צו יענער געגענד פון אויה, שנען, זומר פון און קעלט, אום צו געפינען עפעס וואס וועט זיין געבען א' פערזיכערונג אויף שפערט.

פארוואס אלוא זאלען מיר אידען זיך ניט פארבערטען מיט דעם וואונערבאהרען הייל וואס נאט ב'ה האט אונז געגעבען דורך יושע המשיח פארשפרעכערינג אונז דורך' גלויבען און אייהם צו האבען חי עולם (יווחנן ג' 16) אום דאס געווינס צו דערלאנגען מזע מען ניט וואנדערן איבער מדרניות אוש נאדר קענערדו, כי קרוב הרבר מאוד. מיר וואס גלויבען אין יושע המשיח האבען אויך זיך אמאל אויז געפיטל און פערנאלקלענסיגט צו זובען און היילגען תנ'ה, "זיהה דרך הטע שיליך בו האדם", יא, מיר פלאגען געהן און אייך געגען וויזען צוישען דערנער און שטינער וואז מיר האבען זיך ניט איינמאל צושטאנע און צר קלאפעט ביז'ן בלוט. עט אייך אבר געקומו דע צויהים או גאנט האט אויפגעזקם אונזער עט דער שלאפענע און געההן או מיר האבען זיך געפינען און גיטיגערעלענדען צושטאנה, מיר האבען אויסנגע פונגען או דורך דע צערמאנים און מנהנים וואס מיר האבען אויז טרי געהאלטען, קענען מיר וויסענדייג או "הלא אב אחד כלנו אל אחד בראנן" (מלאכיב ב') ואל דער שריבער פון יענעם צורעה-טער ארטיקעל אויך אנזהיבען גלויבען גאנגעניפט אוו-וועט עט פערלירען א' בריאה חדרה און בעומען דעם ריכ-טען. מיגען שכל און וועט במילא וויסען וואס צו שרוי-

פען מיט דער האנה, וויל דו פראגען איז דאר, מפה נפשה זונגען זיין חכמים, איז דאר די חכמה ניט פערלירען גאנגעניע, איז זוידער די חכמה יא פער-לירען גאנגעניע זונגען זוינען זיך דאר ניט מעהר קינען חכמים, און דאר היסט עם דארט איז זיין זונגען איון דישל: "לך אל מלחה עצל". ד'ה, דו פויילגען כ"ב" און האבען אבר פערלירען די חכמה פון זעהר לוייכט מעיליך, ווועז מענשען זונגען אויפגען בלואגען חכמים. "חכמים מה להרע" (ירמיה ד' נאמט).

יא אזאלכע חכמים זונגען געביד די היינטיגען אידישע פיהרער, וואלטן זוינען זיך און זיך געהאט די חכמה פון גאנט וואלטן זוינען זיך אליאן ניט געשפיגען און פנים ארינו שימפפנדיג 200,000 פון זויערע ברידער, יראים ושולמים גור דערפאנץ זויל זיין נלי-זוי גאנט גאנט האט אונז געזאנט דורך די היילגע נבייאט זוי גאנט האט געגען דו 200,000 אידעטיליכע יא, זיין וואלטן געגען די רונז". גאנטספירטינע אידען ניט אראים געציינט אזא מון רוגזה, דערמיט ציינט זיך אראים וויז שוער די תוכחה איז געביך איסונגענסען איבער די פיהרער פון היינטיגען אידענטום, איבער וועלכע עט איז ערפלט געווארען דער, "ונתן לך ד' אלהיך לך רונז". וואלט ניט שוין צוית געגען או די בארכבלאנדר וועט רעדל-פיהרער זאלען זיך קלאפען "חתאת"'

זיט איהר שוין אמאל געגען בי אונזער פערזטולונגען? וווען ניט, ווארומ ניט? און וווען יא, תא קומט נאך אבאל, צוואט מיט איזער גאנצער פאמיליע עט איז פרויה.

און איינזעהן איז זיין זונגען און דער בחונה פון "...תעתיתו כשה עובר", פעראית צוישען דערנער, און ווילדקיט? למען האמת והצדקה בעטנו מיר אייך, מהוט דאס ניט מעהר, עט איז פאסקדגען און מיאום, בפרט פון יושע המשיח שימפען גיט אוויאר וידלען ניט אנדערע מענטשען, זיין ווערטן ניט ברוגז אויף קיינעם, וויל יושע המשיח ניכט זיין אוניעם נויסט איז ניינס העריז, צו ליעבען יעדען מענטש וויסענדייג או "הלא אב אחד כלנו אל אחד בראנן" (מלאכיב ב') ואל דער שריבער פון יענעם צורעה-טער ארטיקעל אויך אנזהיבען גלויבען גאנגעניפט אוו-המשיח וועט עט פערלירען א' בריאה חדרה און בעומען דעם ריכ-טען, מיגען שכל און וועט במילא וויסען וואס צו שרוי-בען.

ד' מֹרָאֵשׁ כֻּ

א ייר האט אוידאי עפעס געליענט אדרער געהרט איבער דער קלניהוט פון די פלאען צו בעשיריבען אלע ואונדערבאהרע זאנען וואס די וויסענשאפט האט ענדראקט איבער די שטארק צו פערבריטען די בשורה טובה צוישען אונזער איזויכערט גלויבען צו זאלען אויך זיין אייך אויז ראנזקע-פאלק. מיר קענען ניט און ווילען ניט איז

